

KOMISJONI OTSUS,

26. märts 2013,

milles määratakse kindlaks liikmesriikide aastased saastekvoodid ajavahemikuks 2013–2020 vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsusele nr 406/2009/EÜ

(teatavaks tehtud numbri C(2013) 1708 all)

(2013/162/EL)

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. aprilli 2009. aasta otsust nr 406/2009/EÜ (milles käsitletakse liikmesriikide jõupingutusi kasvuhoonegaaside heitkoguste vähendamiseks, et täita ühenduse kohustust vähendada kasvuhoonegaaside heitkoguseid aastaks 2020), ⁽¹⁾ eriti selle artikli 3 lõike 2 neljandat lõiku,

ning arvestades järgmist:

- (1) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 13. oktoobri 2003. aasta direktiiviga 2003/87/EÜ, millega luuakse ühenduses kasvuhoonegaaside saastekvootidega kauplemise süsteem ja muudetakse nõukogu direktiivi 96/61/EÜ, ⁽²⁾ hõlmatud käitistest pärinevate kasvuhoonegaaside heitkoguseid, sellisena nagu need esinevad liidu registris, komisjoni otsustes, riiklikes saastekvootide eraldamise kavades ning komisjoni ja asjaomaste liikmesriikide vahelises ametlikus kirjavahetuses, käsitatakse heitkoguste tõendatud andmetena otsuse nr 406/2009/EÜ artikli 3 lõike 2 neljanda lõigu tähenduses.
- (2) Gaasidest ja tegevusaladest pärinevad kasvuhoonegaaside koguheitel, nagu need on määratletud otsuse nr 406/2009/EÜ artikli 2 lõikes 1 ja mis on esitatud 2012. aastal vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. veebruari 2004. aasta otsusele nr 280/2004/EÜ ühenduse kasvuhoonegaaside heitmete järelevalve ja Kyoto protokollide rakendamise süsteemi kohta ⁽³⁾ ja mille komisjon on kinnitanud pärast kasvuhoonegaaside andmekogu 2012. aasta tehnilise läbivaatamise suuniste ⁽⁴⁾ kohaselt toimunud 2012. aasta esialgset läbivaatamist, käsitatakse aastate 2005, 2008, 2009 ja 2010 heitkoguste läbivaadatud andmetena otsuse nr 406/2009/EÜ artikli 3 lõike 2 neljanda lõigu tähenduses.
- (3) Aastaste saastekvootide määramise ja igal aastal aruandluses esitatud kasvuhoonegaaside heitkoguste vahelise kooskõla tagamiseks tuleks liikmesriikide aastased saastekvoodid arvutada ka globaalse soojenemise potentsiaali väärtusi kasutades, mis on esitatud otsusega 15/CP.17

vastuvõetud valitsustevahelise kliimamuutuste rühma (IPCC) neljandas hindamisaruandes. Sel viisil arvatud aastast saastekvooti tuleks kohaldada alates esimesest aastast, mille kohta vastavalt otsuse 280/2004/EÜ artiklile 3 muutub kohustuslikuks nende uute globaalse soojenemise potentsiaali väärtuste kasutamine kasvuhoonegaaside andmekogusid käsitlevas aruandluses.

- (4) Andmed, mis on praegu esitatud kasvuhoonegaaside riiklikes andmekogudes ning riiklikes ja liidu registrites, ei ole piisavad, et määrata liikmesriigi tasandil kindlaks tsiviillennunduse CO₂-heitkogused, mis ei ole hõlmatud direktiiviga 2003/87/EÜ. Direktiiviga 2003/87/EÜ hõlmamata lendudest pärit CO₂-heitkogused moodustavad kasvuhoonegaaside koguheitest vaid väga väikese osa ning selliste heitkoguste jaoks lisaandmete kogumine võiks põhjustada ebaproportsionaalset halduskoormust. Seepärast tuleks andmekogu kategooria „1.A.3.A. Tsiiviillennundus“ CO₂-heitkoguseid lugeda aastaste saastekvootide määramisel võrdseks nulliga.
- (5) Liikmesriigi aastane saastekvoot aastaks 2020 tuleks arvutada nii, et 2005. aastal olemas olnud käitistest pärinevad tõendatud kasvuhoonegaaside heitkogused lahutatakse 2005. aasta läbivaadatud kasvuhoonegaaside heitkogustest ning tulemust kohandatakse otsuse nr 406/2009/EÜ II lisas sätestatud protsendimääraga.
- (6) Käitistest pärinevad tõendatud kasvuhoonegaaside heitkogused tuleks kindlaks määrata järgmiselt:
 - liikmesriikide puhul, kes on osalenud heitkogustega kauplemise süsteemis alates 2005. aastast: direktiiviga 2003/87/EÜ hõlmatud käitistest pärinevate kasvuhoonegaaside heitkogused 2005. aastal, kohandatuna sellistest käitistest pärinevate kasvuhoonegaaside heitkogustega, mis kuulusid heitkogustega kauplemise süsteemi või olid kõnealusest süsteemist välja arvatud ajavahemikul 2008–2012, tingituna asjaolust, et liikmesriigid rakendasid kohandatud reguleerimisala, ning sellistest käitistest pärinevate kasvuhoonegaaside heitkogustega, mis olid 2005. aastal ajutiselt välja arvatud heitkogustega kauplemise süsteemist, kuid ei olnud kõnealusest süsteemist välja arvatud ajavahemikul 2008–2012;
 - liikmesriikide puhul, kes on osalenud heitkogustega kauplemise süsteemis alates 2007. aastast: direktiiviga 2003/87/EÜ hõlmatud käitistest pärinevate kasvuhoonegaaside heitkogused 2007. aastal;

⁽¹⁾ ELT L 140, 5.6.2009, lk 136.⁽²⁾ ELT L 275, 25.10.2003, lk 32.⁽³⁾ ELT L 49, 19.2.2004, lk 1.⁽⁴⁾ Komisjoni talituste töödokument (2012) 107 final, 26.4.2012.

- liikmesriikide puhul, kes osalevad heitkogustega kauplemise süsteemis alates 2013. aastast: direktiiviga 2003/87/EÜ hõlmatud käitistest pärinevate kasvuhoo- negaaside heitkogused 2005. aastal (mis on asjaomase liikmesriigi teatatud ja komisjoni poolt läbi vaadatud).
- (7) Sellise liikmesriigi puhul, kellel on vastavalt otsuse nr 406/2009/EÜ II lisale kasvuhoo- negaaside heitkoguste positiivne piirmäär, tuleks 2009. aasta kasvuhoo- negaaside heite keskmine kogus arvutada nii, et asjaomases liikmesriigis direktiiviga 2003/87/EÜ hõlmatud käitistest pärinevate tõendatud kasvuhoo- negaaside heite keskmine kogus aastatel 2008, 2009 ja 2010 lahutatakse kõnealuse liikmesriigi läbivaadatud kasvuhoo- negaaside keskmisest koguheitest aastatel 2008, 2009 ja 2010.
- (8) Sellise liikmesriigi puhul, kellel on vastavalt otsuse nr 406/2009/EÜ II lisale kasvuhoo- negaaside heitkoguste positiivne piirmäär, tuleks ajavahemiku 2013–2019 aastased saastekvoodid määrata kindlaks lineaarse vähendamis- kavaga, mis algab liikmesriigi keskmise aastase kasvuhoo- negaaside heitkogusega 2009. aastal ning lõpeb 2020. aastaks määratud saastekvoodiga.
- (9) Sellise liikmesriigi puhul, kellel on vastavalt otsuse nr 406/2009/EÜ II lisale kasvuhoo- negaaside heidete negatiivne piirmäär, tuleks aastane saastekvoot 2013. aastaks arvutada nii, et asjaomases liikmesriigis direktiiviga 2003/87/EÜ hõlmatud käitistest pärinevate tõendatud kasvuhoo- negaaside heite keskmine kogus aastatel 2008, 2009 ja 2010 lahutatakse kõnealuse liikmesriigi läbivaadatud kasvuhoo- negaaside keskmisest koguheitest aastatel 2008, 2009 ja 2010.
- (10) Sellise liikmesriigi puhul, kellel on vastavalt otsuse nr 406/2009/EÜ II lisale kasvuhoo- negaaside heidete negatiivne piirmäär, tuleks ajavahemiku 2014–2019 aastased saastekvoodid määrata kindlaks lineaarse vähendamis- kavaga, mis algab liikmesriigi 2013. aasta saastekvoodiga ning lõpeb 2020. aastaks määratud saastekvoodiga.
- (11) Kasvuhoo- negaaside tõendatud heitkoguseid, mis pärinevad käitistest, mis direktiivi 2003/87/EÜ artikli 24 kohaselt lisati ühepoolset heitkogustega kauplemise süsteemi ajavahemikul 2008–2012, ei tuleks arvata direktiiviga 2003/87/EÜ aastatel 2008, 2009 ja 2010 hõlmatud käitistest pärinevate tõendatud kasvuhoo- negaaside heite keskmise koguse hulka, kuna see põhjustaks kasvuhoo- negaaside heitkoguste topeltarvestust, kui aastaseid saastekvoote edaspidi kohandatakse vastavalt otsuse nr 406/2009/EÜ artiklile 10.
- (12) Võttes arvesse Horvaatia peatset ühinemist liiduga, tuleks kõnealuse liikmesriigi aastane saastekvoot ajavahemikuks 2013–2020 määrata kindlaks sama meetodiga kui teiste

liikmesriikide aastane saastekvoot. Kõnealuseid väärtusi tuleks kohaldada alates Horvaatia liiduga ühinemise kuupäevast.

- (13) Võttes arvesse, et Euroopa Ülemkogu võttis 11. juulil 2012. aastal vastu otsuse 2012/419/EL, millega muudetakse Mayotte'i staatust Euroopa Liidu suhtes ⁽¹⁾ alates 2014. aastast, arvutatakse Prantsusmaa aastane saastekvoot alates 2014. aastast nii, et võetakse arvesse asjaomaseid läbivaadatud kasvuhoo- negaaside heitkoguseid.
- (14) Käesoleva otsusega ettenähtud meetmed on kooskõlas kliimamuutuste komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Iga liikmesriigi aastased saastekvoodid ajavahemiku 2013–2020 iga aasta kohta on sätestatud I lisas ja nende kohaldamisel võetakse arvesse võimalikke otsuse nr 406/2009/EÜ artikli 10 alusel avaldatud kohandusi.

Artikkel 2

Olenemata artiklist 1, kui otsuse nr 280/2004/EÜ artikli 3 kohaselt vastuvõetud õigusaktis on sätestatud, et liikmesriigid peavad esitama kasvuhoo- negaaside heitkoguste andmekogud, mis on kindlaks määratud kasutades globaalse soojenemise potentsiaali väärtusi, mis on esitatud valitsustevahelise kliimamuutuste rühma (IPCC) neljandas hindamisaruandes, mis on Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni kliimamuutuste raam- konventsiooni osaliste konverentsil vastu võetud otsusega 15/CP.17, kohaldatakse II lisas sätestatud aastaseid saastekvoote alates esimesest aastast, mille kohta muutub kohustuslikuks selline kasvuhoo- negaaside heitkoguste andmekogusid käsitlev aruandlus.

Artikkel 3

Horvaatia jaoks kohaldatakse I lisas sätestatud aastaseid saastek- voote alates Horvaatia Euroopa Liiduga ühinemise lepingu jõus- tumise kuupäevast.

Käesolev otsus on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 26. märts 2013

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Connie HEDEGAARD

⁽¹⁾ ELT L 204, 31.7.2012, lk 131.

I LISA

Liikmesriikide aastased saastekvoodid ajavahemikuks 2013–2020, mis on arvatud kasutades valitsustevahelise kliimamuutuste rühma (IPCC) teises hindamisaruandes esitatud globaalse soojenemise potentsiaali väärtusi

Riik	Aastane saastekvoot (väljendatuna süsinikdioksiidi ekvivalendina tonnides)							
	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020
Belgia	81 206 753	79 635 010	78 063 267	76 491 523	74 919 780	73 348 037	71 776 293	70 204 550
Bulgaaria	27 308 615	27 514 835	27 721 056	27 927 276	28 133 496	28 339 716	28 545 936	28 752 156
Tšehhi Vabariik	63 569 006	64 248 654	64 928 302	65 607 950	66 287 597	66 967 245	67 646 893	68 326 541
Taani	35 873 692	34 996 609	34 119 525	33 242 442	32 365 359	31 488 276	30 611 193	29 734 110
Saksamaa	487 095 510	480 020 642	472 945 774	465 870 905	458 796 037	451 721 169	444 646 301	437 571 432
Eesti	6 111 145	6 133 644	6 156 143	6 178 641	6 201 140	6 223 639	6 246 137	6 268 636
Iirimaa	45 163 667	44 066 074	42 968 480	41 870 887	40 773 293	39 675 700	38 578 106	37 480 513
Kreeka	58 909 882	59 158 791	59 407 700	59 656 609	59 905 518	60 154 427	60 403 336	60 652 245
Hispaania	228 883 459	226 977 713	225 071 967	223 166 221	221 260 475	219 354 728	217 448 982	215 543 236
Prantsusmaa	397 926 454	393 291 390	388 254 953	383 218 516	378 182 079	373 145 642	368 109 206	363 072 769
Horvaatia	20 596 027	20 761 917	20 927 807	21 093 696	21 259 586	21 425 476	21 591 366	21 757 255
Itaalia	310 124 250	308 146 930	306 169 610	304 192 289	302 214 969	300 237 649	298 260 329	296 283 008
Küpros	5 552 863	5 547 275	5 541 687	5 536 100	5 530 512	5 524 924	5 519 336	5 513 749
Läti	9 005 483	9 092 810	9 180 137	9 267 464	9 354 791	9 442 119	9 529 446	9 616 773
Leedu	16 661 613	16 941 467	17 221 321	17 501 174	17 781 028	18 060 882	18 340 736	18 620 590
Luksemburg	9 737 871	9 535 962	9 334 053	9 132 144	8 930 235	8 728 326	8 526 417	8 324 508
Ungari	49 291 591	50 388 303	51 485 014	52 581 726	53 678 437	54 775 149	55 871 861	56 968 572
Malta	1 113 574	1 112 781	1 111 988	1 111 195	1 110 402	1 109 609	1 108 816	1 108 023
Madalmaad	121 835 387	119 628 131	117 420 874	115 213 617	113 006 361	110 799 104	108 591 847	106 384 590
Austria	53 598 131	53 032 042	52 465 953	51 899 864	51 333 775	50 767 686	50 201 597	49 635 508
Poola	197 978 330	198 929 081	199 879 833	200 830 584	201 781 336	202 732 087	203 682 838	204 633 590
Portugal	47 653 190	47 920 641	48 188 091	48 455 541	48 722 992	48 990 442	49 257 893	49 525 343
Rumeenia	79 108 341	80 681 687	82 255 034	83 828 380	85 401 727	86 975 074	88 548 420	90 121 767
Sloveenia	11 890 136	11 916 713	11 943 289	11 969 866	11 996 442	12 023 018	12 049 595	12 076 171
Slovakkia	25 095 979	25 413 609	25 731 240	26 048 870	26 366 500	26 684 130	27 001 761	27 319 391
Soome	32 732 387	32 232 553	31 732 719	31 232 885	30 733 051	30 233 217	29 733 383	29 233 549
Rootsi	42 526 869	41 863 309	41 199 748	40 536 188	39 872 627	39 209 066	38 545 506	37 881 945
Ühendkuningriik	350 411 692	346 031 648	341 651 604	337 271 559	332 891 515	328 511 471	324 131 426	319 751 382

II LISA

Liikmesriikide aastased saastekvoodid ajavahemikuks 2013–2020, mis on arvutatud kasutades valitsustevahelise kliimamuutuste rühma (IPCC) neljandas hindamisaruandes esitatud globaalse soojenemise potentsiaali väärtusi

Riik	Aastane saastekvoot (väljendatuna süsinikdioksiidi ekvivalendina tonnides)							
	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020
Belgia	82 376 327	80 774 027	79 171 726	77 569 425	75 967 124	74 364 823	72 762 523	71 160 222
Bulgaaria	28 661 817	28 897 235	29 132 652	29 368 070	29 603 488	29 838 906	30 074 324	30 309 742
Tšehhi Vabariik	65 452 506	66 137 845	66 823 185	67 508 524	68 193 864	68 879 203	69 564 542	70 249 882
Taani	36 829 163	35 925 171	35 021 179	34 117 187	33 213 195	32 309 203	31 405 210	30 501 218
Saksamaa	495 725 112	488 602 056	481 479 000	474 355 944	467 232 888	460 109 832	452 986 776	445 863 720
Eesti	6 296 988	6 321 312	6 345 636	6 369 960	6 394 284	6 418 608	6 442 932	6 467 256
Iirimaa	47 226 256	46 089 109	44 951 963	43 814 816	42 677 670	41 540 523	40 403 377	39 266 230
Kreeka	61 003 810	61 293 018	61 582 226	61 871 434	62 160 642	62 449 850	62 739 057	63 028 265
Hispaania	235 551 490	233 489 390	231 427 291	229 365 191	227 303 091	225 240 991	223 178 891	221 116 791
Prantsusmaa	408 762 813	403 877 606	398 580 044	393 282 481	387 984 919	382 687 356	377 389 794	372 092 231
Horvaatia	21 196 005	21 358 410	21 520 815	21 683 221	21 845 626	22 008 031	22 170 436	22 332 841
Itaalia	317 768 849	315 628 134	313 487 419	311 346 703	309 205 988	307 065 273	304 924 558	302 783 843
Küpros	5 919 071	5 922 555	5 926 039	5 929 524	5 933 008	5 936 493	5 939 977	5 943 461
Läti	9 279 248	9 370 072	9 460 897	9 551 721	9 642 546	9 733 370	9 824 194	9 915 019
Leedu	17 153 997	17 437 556	17 721 116	18 004 675	18 288 235	18 571 794	18 855 354	19 138 913
Luksemburg	9 814 716	9 610 393	9 406 070	9 201 747	8 997 423	8 793 100	8 588 777	8 384 454
Ungari	50 796 264	51 906 630	53 016 996	54 127 362	55 237 728	56 348 094	57 458 460	58 568 826
Malta	1 168 514	1 166 788	1 165 061	1 163 334	1 161 608	1 159 881	1 158 155	1 156 428
Madalmaad	125 086 859	122 775 394	120 463 928	118 152 462	115 840 997	113 529 531	111 218 065	108 906 600
Austria	54 643 228	54 060 177	53 477 125	52 894 074	52 311 023	51 727 971	51 144 920	50 561 869
Poola	204 579 390	205 621 337	206 663 283	207 705 229	208 747 175	209 789 121	210 831 068	211 873 014
Portugal	49 874 317	50 139 847	50 405 377	50 670 907	50 936 437	51 201 967	51 467 497	51 733 027

Riik	Aastane saastekvoot (väljendatuna süsinikdioksiidi ekvivalendina tonnides)							
	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020
Rumeenia	83 080 513	84 765 858	86 451 202	88 136 547	89 821 891	91 507 236	93 192 581	94 877 925
Sloveenia	12 278 677	12 309 309	12 339 941	12 370 573	12 401 204	12 431 836	12 462 468	12 493 100
Slovakkia	25 877 815	26 203 808	26 529 801	26 855 793	27 181 786	27 507 779	27 833 772	28 159 765
Soome	33 497 046	32 977 333	32 457 619	31 937 905	31 418 191	30 898 477	30 378 764	29 859 050
Rootsi	43 386 459	42 715 001	42 043 544	41 372 087	40 700 630	40 029 172	39 357 715	38 686 258
Ühendkuning- riik	358 980 526	354 455 751	349 930 975	345 406 200	340 881 425	336 356 649	331 831 874	327 307 099